

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NƠ VƠ
NƠ VƠ LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

---oOo---

Số/No.: 37/2020-TTr-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

---oOo---

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 08 năm 2020

Ho Chi Minh City, August 31st, 2020

TỜ TRÌNH PROPOSAL

V/v: Điều chỉnh phương án chào bán và phát hành trái phiếu chuyển đổi tại nước ngoài

Re.: Amendment the offering and issuance plan of global convertible bond

Kính gửi: Quý Cổ đông Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc NƠ VƠ

To: Esteemed Shareholders of No Va Land Investment Group Corporation

Căn cứ/Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
The Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated on November 26th, 2014;
- Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội thông qua ngày 29/6/2006;
The Law on Securities No. 70/2006/QH11 dated on June 29th, 2006
- Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán số 62/2010/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 24/11/2010;
The Law amending, supplementing a number of articles of the Law on Securities No. 62/2010/QH12 dated on November 24th, 2010;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc NƠ VƠ ("Công Ty");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "Company");
- Nghị quyết Đại Hội Đồng Cổ Đông Công Ty số 03/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG ngày 18/05/2020 ("Nghị quyết 03") thông qua phương án chào bán và phát hành trái phiếu chuyển đổi tại nước ngoài ("Phương Án Phát Hành").
The Resolution of the General Meeting of the Shareholders No. 03/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG dated May 18th, 2020 ("Resolution No. 03") approval of the offering and issuance plan of the global convertible bond ("Issuance Plan").

Hội đồng Quản trị ("HĐQT") kính trình Đại hội đồng cổ đông ("ĐHĐCĐ") Công Ty về việc điều chỉnh Phương Án Phát Hành đã được thông qua tại Nghị quyết 03 như sau

The Board of Directors (the "BOD") would like to get the approval from the General Meeting of Shareholders (the "GMS") for the amendment of Issuance Plan in the Resolution No. 03 as follows:

Nội dung theo Nghị quyết 03 <i>Contents of the Resolution No. 03</i>	Nội dung đề xuất thay đổi thông qua phương thức lấy ý kiến Cổ đông bằng văn bản <i>Contents proposed by collecting Shareholders' written opinions</i>
Tổng giá trị phát hành: Dự kiến tối đa là 300.000.000 USD (Bằng chữ: Ba trăm triệu Đô La Mỹ).	Tổng giá trị phát hành: Dự kiến tối đa là 600.000.000 USD (Bằng chữ: Sáu trăm triệu Đô La Mỹ).

1

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



<i>Total amount: Not exceed 300,000,000 USD (In word: Three hundred millions Dollars).</i>	<i>Total amount: Not exceed 600,000,000 USD (In word: Six hundred millions Dollars).</i>
Phương án sử dụng vốn huy động từ việc phát hành Trái phiếu: Thực hiện theo Phương án sử dụng vốn huy động từ phát hành Trái phiếu được phê duyệt bởi HĐQT. <i>The Plan of use of proceeds collected from the Bonds issuance: Following the Plan of use of proceeds collected from the Bonds issuance as approved by the BOD.</i>	Phương án sử dụng vốn huy động từ việc phát hành Trái phiếu: Thực hiện theo Phương án sử dụng vốn huy động từ phát hành Trái phiếu được điều chỉnh và phê duyệt bởi HĐQT. <i>The Plan of use of proceeds collected from Bonds issuance: Following the Plan of use of proceeds collected from the Bonds issuance as amended and approved by the BOD.</i>

Kính trình Đại hội đồng Cổ đông xem xét và thông qua./.

Respectfully submitting to the GMS for consideration and approval./.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD**



BUI THANH NHƠN



**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**
**NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION**

---o0o---

Số/ No.:...../2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

---o0o---

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày..... tháng 09 năm 2020
Ho Chi Minh City, September 2020

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
RESOLUTION OF THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF
NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
The Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated on November 26th, 2014;
- Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội thông qua ngày 29/6/2006;
The Law on Securities No. 70/2006/QH11 dated on June 29th, 2006;
- Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán số 62/2010/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 24/11/2010;
The Law amending, supplementing a number of articles of the Law on Securities No. 62/2010/QH12 dated on November 24th, 2010;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
*The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**");*
- Nghị quyết Đại Hội Đồng Cổ Đông ("**ĐHĐCĐ**") Công Ty số 03/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG ngày 18/05/2020 ("**Nghị quyết 03**") thông qua phương án chào bán và phát hành trái phiếu chuyển đổi tại nước ngoài ("**Phương Án Phát Hành**");
*The Resolution of the General Meeting of the Shareholders No. 03/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG dated May 18th, 2020 ("**Resolution No. 03**") approval of the offering and issuance plan of the global convertible bond ("**Issuance Plan**");*
- Tờ trình của Hội đồng quản trị ("**HĐQT**") số 37/2020-TTr-NVLG ngày 31/08/2020 về việc điều chỉnh Phương án chào bán và phát hành trái phiếu chuyển đổi tại nước ngoài ("**Trái phiếu**");
*The Proposal of the Board of Director No. 37/2020-TTr-NVLG dated August 31st, 2020 Re. Amendment the Issuance plan of global convertible bonds ("**Bonds**");*
- Biên bản kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông Công Ty ngày...../09/2020;
The Minutes of voting checking results of shareholder's written opinions dated September....., 2020;

QUYẾT NGHỊ
RESOLVE

ĐIỀU 1: Thông qua việc điều chỉnh Phương Án Phát Hành đã được thông qua tại Nghị quyết 03 như sau:

ARTICLE 1: Approval of amending the Issuance Plan in Resolution No. 03 as below:

Nội dung của Nghị quyết 03 <i>Contents of the Resolution No. 03</i>	Nội dung được ĐHĐCĐ thông qua bằng phương thức lấy ý kiến Cổ đông bằng văn bản <i>Contents approved by collecting Shareholders' written opinions</i>
Tổng giá trị phát hành: Dự kiến tối đa là 300.000.000 USD (bằng chữ: Ba trăm triệu Đô La Mỹ) <i>Total amount: Not exceed 300,000,000 USD (In word: Three hundred millions Dollars)</i>	Tổng giá trị phát hành: Dự kiến tối đa là 600.000.000 USD (bằng chữ: Sáu trăm triệu Đô La Mỹ) <i>Total amount: Not exceed 600,000,000 USD (In word: Six hundred millions Dollars)</i>
Phương án sử dụng vốn huy động từ việc phát hành Trái phiếu: Thực hiện theo Phương án sử dụng vốn huy động từ phát hành Trái phiếu được phê duyệt bởi HĐQT. <i>The Plan of use of proceeds collected from the Bonds issuance: Following the Plan of use of proceeds collected from the Bonds issuance as approved by the BOD;</i>	Phương án sử dụng vốn huy động từ việc phát hành Trái phiếu: Thực hiện theo Phương án sử dụng vốn huy động từ phát hành Trái phiếu được điều chỉnh và phê duyệt bởi HĐQT. <i>The Plan of use of proceeds collected from Bonds issuance: Following the Plan of use of proceeds collected from the Bonds issuance as amended and approved by the BOD;</i>

ĐIỀU 2: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. HĐQT, các Phòng/Ban và các cá nhân có liên quan căn cứ nội dung Nghị quyết này để triển khai thực hiện./.

ARTICLE 2: *This Resolution shall be effective from the date of signing. The BOD, Departments and related individuals are required to execute the tasks in accordance to this Resolution.*

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE GENERAL
MEETING OF SHAREHOLDERS
CHAIRMAN OF THE BOARD

BÙI THÀNH NHƠN